CONDITIONS AND TARIFFS
FOR THE CARRIAGE OF VEHICLES

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND
AND THE LOWER NORTH SHORE

RNI/TG-V 2026-2027

M/V *Bella Desgagnés*

QUEBEC CITY, AUGUST 29, 2025

This English translation is prepared for administrative purposes only and has no legal effect.
Only the French text has legal effect.

CONDITIONS AND TARIFFS FOR THE CARRIAGE OF VEHICLES

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND AND THE LOWER NORTH SHORE

RNI/TG-V 2026-2027

M/V *Bella Desgagnés*

APPENDIX I	**CONDITIONS FOR THE CARRIAGE OF VEHICLES**
APPENDIX II	**TARIFFS – VEHICLES – RESIDENTS**
APPENDIX III	**TARIFFS – VEHICLES – NON-RESIDENTS**
APPENDIX IV	**SHIP SCHEDULE**

APPENDIX I

CONDITIONS FOR THE CARRIAGE OF VEHICLES

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND AND THE LOWER NORTH SHORE

CONDITIONS

PREAMBLE

Pursuant to a contract ("the Contract") binding the ministère des Transports du Québec ("the Ministry") and Relais Nordik Inc. ("the Carrier"), the Ministry contributes financially to the maintenance of maritime service ("the Service") for isolated communities of Anticosti Island and the Lower North Shore that are not connected by Québec's road network. Per an agreement devolving responsibilities between the Ministry and the Société des traversiers du Québec ("the STQ") regarding the transfer and management of certain contracts, the STQ is responsible for management of the Contract and must assume all the rights and obligations of the Ministry.

As specified in the Contract, the Carrier is required to comply with the conditions and tariffs for the carriage of vehicles belonging to Residents of Anticosti Island and the Lower North Shore, in keeping with the meaning of the word "RESIDENT" as defined in article 1. h).

The Carrier may apply the conditions and tariffs of its choice regarding vehicles belonging to Non-Residents. However, the Carrier must ensure that Residents always enjoy the lowest tariffs.

SCOPE OF SERVICE

The Service includes all operations from delivery of the vehicles by the shipper or customer to the Carrier's loading area at the port of departure up to the reception of the vehicles in question by the consignee or its agent at the Carrier's storage area at the port of discharge. The transportation of vehicles prior to delivery to the Carrier's loading warehouse and the transportation of vehicles from the warehouse (wharf) at the port of discharge are excluded from the Service, except where subcontracted by the Carrier.

ARTICLE 1. DEFINITIONS

For the purposes herein, and unless the context indicates otherwise, the terms and expressions hereafter have the following meanings:

a) "BAGGAGE"

The term "BAGGAGE" refers to any luggage, travel bag, or other similar accessories accepted as such by the purser or any representative of the Carrier and used exclusively to transport the personal effects of passengers. Baggage that passengers wish to carry on board must be small enough to easily fit in the baggage storage areas aboard the ship in order to avoid blocking traffic areas, other seat(s), and service areas reserved for passengers.

b) "TRUCK"

Refers to a road vehicle with a net mass of more than 3,000 kilograms, manufactured for the carriage of goods and/or for transporting any permanently installed equipment.

c) "CUSTOMER"

Designates the natural person or the legal person identified as such on the Sea Waybill and/or dock receipt. The customer is the natural person, or the legal person identified by the shipper as being responsible for paying the freight.

d) "CONSIGNEE"

Designates the natural person or the legal person designated by the shipper at the port of loading as the natural person or the legal person they mandate to take possession of the goods and/or vehicles and sign all the necessary documents upon delivery to the port of discharge.

e) "MOPED OR SCOOTER"

Designates a two or three-wheeled passenger vehicle other than an all-terrain vehicle, with an engine displacement of 50 cc or less and an automatic transmission, as well as three-wheeled or four-wheeled passenger vehicles designed to transport disabled individuals.

f) "SHIPPER"

Designates not only the natural person or the legal person that delivers the merchandise and/or vehicles to the Carrier's warehouse at the port of loading, but also the owner of the merchandise and/or vehicles as well as any other natural person or the legal person acting on behalf of the owner in question.

g) "MOTORCYCLE"

Designates a two or three-wheeled passenger vehicle weighing less than 1,500 kilograms, other than an assisted bicycle or an all-terrain vehicle with two (2), three (3) or four (4) wheels, and with at least one feature that distinguishes it from a moped.

h) "RESIDENT"

Designates a natural person or individual whose permanent residence is in one of the First Nations communities or other localities on the Lower North Shore (from Kegaska to Blanc-Sablon) or on Anticosti Island. For the purposes of this definition, any full-time students enrolled in a school outside Anticosti Island, or the Lower North Shore shall be considered as a "RESIDENT" provided at least one of the student's parents or legal guardians is considered a "RESIDENT."

For the purposes of this document, "residence" refers to the place where the person in question has his or her main legal and official domicile.

i) "NON-RESIDENT"

"NON-RESIDENT" refers to anyone who does not meet the definition of "RESIDENT" in article 1. h).

j) "TRAILER"

Refers to a road vehicle designed to be towed by another vehicle and which may or may not remain in a horizontal position when not attached.

k) "VEHICLE"

Refers to a road vehicle (motorized or not) designed primarily for the carriage of persons or goods.

l) "PASSENGER VEHICLE"

Refers to a motor vehicle other than a motorcycle, moped or scooter, or truck and that is designed for the carriage of no more than nine (9) passengers at a time.

m) "CONTAINERIZABLE VEHICLE"

Refers to a vehicle weighing no more than 3,000 kilograms and measuring no more than 6 metres in length by 2.1 metres in width by 2.1 metres in height. These dimensions correspond to standard containers (twenty-foot equivalent units—TEUs).

n) "NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE"

Refers to vehicles that do not meet the definition of a containerizable vehicle.

o) "PERSONAL CONTAINERIZABLE VEHICLE"

Refers to a containerizable vehicle owned or rented by a person or an individual and intended for personal or recreational purposes and not commercial or industrial purposes, accompanied by its driver travelling aboard ship.

p) "PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE"

Refers to a non-containerizable vehicle owned or rented by a person or an individual and intended for personal or recreational purposes and not commercial or industrial purposes, accompanied by its driver travelling aboard ship.

q) "VOYAGE"

Designates the entire trip described in the Contract to be made by the Carrier.

r) "CAMPING EQUIPMENT"

Refers to equipment commonly used during standard camping activities such as tents, sleeping bags, portable shelters, coolers, food, extra spare tire, etc. Generators, boats (kayak, canoe, surfboard, paddleboard, etc.), bicycles or any other small recreational vehicle (motorcycle, ATV, etc.) are not included in this definition. The list of items is not exhaustive and therefore not restrictive.

ARTICLE 2. GENERAL RULE OF APPLICATION

Unless otherwise specified, all tariffs for the carriage of containerizable vehicles listed herein apply per unit and all non-containerizable vehicles per metric ton or per three (3) cubic metres, whichever produces greatest revenue for the Carrier.

ARTICLE 3. SPECIAL RULES OF APPLICATION

Unless otherwise specified, the tariffs published herein are in Canadian dollars (CDN) and exclude all port dues and taxes.

Special conditions set out in this tariff must be considered as exceptions to these rules of applications.

a) Residents:

The maritime transport tariffs listed in Appendix II apply exclusively to the Residents as defined in Article 1 h).

b) Non-Residents:

The Carrier may apply the maritime transport tariffs of its choice for vehicles belonging to Non-Residents. However, the Carrier must ensure that Residents always enjoy the lowest tariffs. For the current season, the Carrier will apply the tariffs in Appendix III.

ARTICLE 4. ADDITIONAL STORAGE FEES

Any vehicle that is offloaded and remains in the warehouses, containers, or other areas of the port operated by the Carrier or its agents 48 hours after the arrival of the ship at its port of discharge will be subject to additional daily storage fees (per metric ton) for each day exceeding the above period (see Appendix II and III).

ARTICLE 5. TARIFFS FOR VEHICLES

a) Residents:

The tariffs in Appendix II apply only to maritime carriage of vehicles, motorcycles, mopeds or scooters, or trailers belonging to Residents holding a card attesting to their status or proof of residence accepted as such by the Carrier.

The Carrier alone is responsible for determining the procedure to identify vehicles belonging to Residents and can do so at its discretion. However, the vehicle must be registered in Québec and in the resident's name in order to benefit from the resident rate.

If Residents are unable to furnish the above-mentioned documents, they will be charged the Non-Resident tariff. In this case, a claim for the difference between the tariff for Resident and Non-Resident vehicles can be made in writing on the appropriate form to the Carrier within thirty (30) days. The claim must be supported by two (2) documents issued by a government authority or agency confirming Resident status. An administrative fee equal to 15% of the amount to be refunded will be deducted by the Carrier (minimum $5).

Excluding the driver and passengers, and the twenty (20) kilograms of baggage allowance per passenger, any cargo inside the vehicle is not included in the "Rates - Vehicles" and must be billed in according to the Freight Tariffs and Conditions (RNI/TG-M) of the current season.

All vehicles whose mass exceeds 9,000 kilograms are subject to a supplement per the table "Heavy Lift Fees" (VL-01) calculated on the total mass and space aboard the vessel must be reserved in advance in addition to obtaining authorization from the pertinent port authorities.

A reduction of the "Heavy Lift Fees" may be granted by the Carrier at his sole discretion for any such vehicle carried at his convenience.

Such reduction is subject to the residual capacity of the vessel and a positive marginal contribution for the carriage of said vehicle as determined by the Carrier.

b) Non-Residents:

The Carrier may apply the maritime transport tariffs of its choice for vehicles belonging to Non-Residents. However, the Carrier must ensure that Residents always enjoy the lowest tariffs. For the current season, the Carrier shall apply the tariffs in Appendix III.

Excluding the driver and passengers, and the twenty (20) kilograms of baggage allowance per passenger, any cargo inside the vehicle is not included in the "Rates - Vehicles" and must be billed in according to the Freight Tariffs and Conditions (RNI/TG-M) of the current season.

All vehicles whose mass exceeds 9,000 kilograms are subject to a supplement per the table "Heavy Lift Fees" (VL-11) calculated on the total mass and space aboard the vessel must be reserved in advance in addition to obtaining authorization from the pertinent port authorities.

A reduction of the "Heavy Lift Fees" may be granted by the Carrier at his sole discretion for any such vehicle carried at his convenience.

Such reduction is subject to the residual capacity of the vessel and a positive marginal contribution for the carriage of said vehicle as determined by the Carrier.

ARTICLE 6. LASHING AND SECURING

Unless otherwise indicated, equipment and labor costs for lashing and securing vehicles on board are included in the maritime tariffs.

ARTICLE 7. LIGHTERAGE

Unless otherwise agreed, the tariffs listed herein do not include lighterage charges in places where no wharf is available or where the wharf is declared unsafe by authorized port authorities.

ARTICLE 8. TRANSPORT BEYOND THE CARRIER'S PORTS OF CALL

Vehicles are deemed to have been delivered upon their unloading at delivery warehouses (wharves) served by the Carrier. To forward vehicles to destinations beyond the delivery warehouses (wharves) served by the Carrier, and where the Carrier has no subcontracting carriers, the shipper or customer must make transportation arrangements directly with the carrier of their choice. The Carrier assumes no liability for such transportation arrangements. The shipper, or the customer, or the consignee acknowledge that the signature of the Sea Waybill by such carrier of their choice confirms the delivery of the vehicle carried in good condition as delivered by the Carrier, unless the Carrier has been notified of a damage at the time of the delivery.

ARTICLE 9. DISCOUNTS

To ensure fairness and avoid discrimination among Residents, the conditions and tariffs applicable to the carriage of vehicles listed herein are non-negotiable and cannot be modified or applied partially unless, in the opinion of the Carrier, such exceptions are justified by the transport conditions and tariffs, logistics, or specific volumes.

ARTICLE 10. SPACE BOOKING

All vehicle shipments must be booked in advance to ensure space availability. Reservations will be confirmed upon receipt by the Carrier of the deposit for the freight cost of the vehicle, motorcycle, moped or scooter, truck, or trailer. To confirm the booking for a containerizable vehicle, a full deposit of the estimated freight cost is required. For a non-containerizable vehicle, a deposit representing 50% of the estimated freight cost, with a maximum of $300, is required to confirm a reservation. Payment for the remaining freight cost is due prior to boarding upon inspection of the vehicle. In the event of a difference between the information provided during the telephone reservation and that found during the inspection of the vehicle, the amount required for the transport of the vehicle will be adjusted to reflect the exact dimensions of the vehicle.

For non-standard vehicles or vehicles weighing over 9,000 kg that are subject to "Heavy load charges", a non-refundable deposit of 15% of the estimated freight cost is required to confirm a reservation.

The Carrier must allocate twenty (20) spaces per trip for vehicles belonging to Residents of Anticosti Island and the Lower North Shore. Residents interested in booking one of these spaces must reserve at least two (2) weeks prior to the date the ship is scheduled to leave the Port of Rimouski on its trip. After this period, the Carrier may offer the remaining spaces to any other clients.

ARTICLE 11. TERMS OF DELIVERY

The carriage of passenger vehicles is subject to the ship's carriage capacity of forty (40) vehicles per trip as stipulated in the Contract and per the provisions in Article 10 herein. Any additional quantity will be carried at the convenience of the Carrier.

ARTICLE 12. REFUND POLICIES FOR VEHICLES

If customers, of their own free will, do not wish or cannot proceed with the maritime carriage of their vehicle for which they made a booking and paid a deposit, they will be entitled to a reimbursement as shown on the table below:

Delay of the notice sent to the Carrier	Reimbursement % of the deposit
More than 14 days before the expected date of the carriage of the vehicle.	100%
Less than 14 days before the expected date of the carriage of the vehicle. And Before noon, on the Monday preceding the date the ship is expected to depart from the Port of Rimouski for its trip. See note 1 See note 2	75%
After noon, on the Monday preceding the date the ship is expected to depart from the Port of Rimouski for its trip (no change of date during this period is possible). See note 2	0%

Note 1

It is possible for a client to change the date of carriage of the vehicle during this period, however the Carrier reserves the right to apply an administrative fee of 15% of the amount reimbursed with a minimum of $5.00 for each change of date. This administrative fee will be added to the normal costs for the carriage of a vehicle.

Note 2

Upon presentation of a medical certificate attesting the inability of the passenger accompanying the vehicle to travel or a proof of death for the passenger accompanying the vehicle, the fourteen (14) day period will be waived and 100% of the total deposit will be refunded.

ARTICLE 13. WAREHOUSE HOURS AND VEHICLE DELIVERY SCHEDULE

All vehicles to be shipped must be delivered during the business hours of the warehouse at the port of loading and in accordance with the delivery schedule announced by the Carrier.

The Carrier cannot at any time be held liable for any delays in delivery of the vehicle to the port of discharge resulting from failure by the shipper or customer to abide by the loading schedule announced for each port.

ARTICLE 14. VEHICLE CARRIAGE CAPACITY

The carriage of passenger vehicles, trailers, motorcycles, mopeds or scooters, and trucks is subject to the ship's carriage capacity, which is forty (40) vehicles at any time, as stipulated in the Contract for vehicles and as per the provisions in Article 10 herein. Any additional quantity will be carried at the convenience of the Carrier.

ARTICLE 15. TERMS OF PAYMENT

All maritime freight and other incidental charges the carriage of vehicles must be paid in advance, i.e., upon receipt of the vehicle by the Carrier. However, customers may negotiate a credit line and terms and conditions of credit with the Carrier.

ARTICLE 16. BILLING FOR PREPAID CONSIGNMENTS FROM MOTOR CARRIERS

Maritime freight, port dues, and applicable taxes for prepaid consignments from motor carriers to be dispatched to the various ports of call served by the Carrier are payable directly by the Carrier's customer.

ARTICLE 17. CASH ON DELIVERY (C.O.D.) SHIPMENTS

No cash-on-delivery shipments are accepted.

ARTICLE 18. SEA WAYBILL

Carriage provided by the Carrier is governed by a Sea Waybill, not by a Bill of Lading. Furthermore, the Hague-Visby rules contained in Schedule 3 of the *Marine Liability Act* (S.C. 2001, c. 6) do not apply, pursuant to section 43 of the Act.

Carriage is subject to the terms and conditions specified in the Sea Waybill in force.

ARTICLE 19. LIMITATION OF LIABILITY

The Carrier's liability is limited in all cases, where applicable, to an amount no greater than $1,500 per vehicle, including its content, for any damage or loss whatsoever, including those arising from a delay in the delivery, for any cause, and even if the damage, loss or delay is caused through the fault or the negligence of the Carrier.

The Carrier assumes no liability for any indirect costs, charges, or damages resulting from any loss or damage to the vehicle or to its content for any delay in delivery.

The above provisions govern the rights and obligations of the parties from the time the shipper or customer delivers the vehicle to the Carrier's storage area at the port of loading until the vehicle is delivered to the consignee or its agent at the storage area of the port of discharge.

The Carrier assumes no liability for the carriage of vehicles either prior to their delivery to its loading warehouse (wharf) or after delivery to the port of discharge warehouse (wharf), except where such carriage is subcontracted by the Carrier.

ARTICLE 20. CARGO INSURANCE (VEHICLES)

The Carrier offers cargo insurance for vehicles which may be purchased by shippers or customers. This insurance covers cargo (vehicles) against direct loss or damage from the time it is received at its warehouse to the time of delivery at the port of discharge.

The shipper or customer must declare the insured value in Canadian currency before or on receipt of the cargo by the Carrier.

Insured value is as follows:

- New vehicles: Cost in Canadian currency as well as applicable taxes and customs charges plus 15%
- Used vehicles: Present value in Canadian currency plus 15%

This insurance coverage is subject to the following clauses and deductibles, among others:

- Clauses from the *Institute of London Underwriters*:
  - Cargo clauses (A): Institute Cargo Clauses (A) 1.1.82
  - Cargo clauses (C): Institute Cargo Clauses (C) 1.1.82
  - War clauses (cargo): Institute War Clauses (Cargo) 1.1.82
  - Strike clauses (cargo): Institute Strikes Clauses (Cargo) 1.1.82
- Deductible:
  - Insurance coverage is subject to a deductible of $1,000 per claim except for scratches, dents, paint chips and marks on vehicles that are subject to a $2,500 deductible.

The insurance premium rate is presently 0.45% of the insured value for vehicles. All the terms and conditions of this cargo insurance are determined at the beginning of each season and may be modified by the insurers without prior notice.

The Carrier has no control over the cost or the terms and conditions, which are at the complete discretion of the insurers.

ARTICLE 21. CLAIMS – VEHICLES

Any missing or damaged vehicles must be reported to the agent at the unloading port by a written notice handed upon pick-up of the vehicle by the customer. To avoid lengthy delays, and without limitation of the time period provided for by law, claimants must present their detailed claims with all supporting documentation within thirty (30) days of receiving the vehicle.

For each claim, the following procedure applies:

- Fill the claim form on our website https://relaisnordik.com/en/claim/ and make sure to provide all necessary information and supporting documentation to ensure the claim processing, such as:

    - Sea Waybill (clearly annotated by the agent or the Carrier's authorized representative) signed and dated by the consignee, its representative or subsequent carrier;
    - Photos of the damaged item (taken by the agent or the Carrier's authorized representative;
    - The inspection sheet, where applicable;
    - The claimant's original invoice;

An automatic message will be sent to you confirming receipt of your complaint.

Should they fail to comply with the provisions of this Article, the shipper, the consignee, and the customer are deemed, unless otherwise specified, to have received the vehicle and its content in good condition.

ARTICLE 22. EXCHANGE RATE (CDN vs USD)

The Carrier will use the exchange rate (between the Canadian and U.S. dollar), less 3.5 points, given by the Canadian Imperial Bank of Commerce on Friday of each week, at the time of the sale of American currency. This rate will be adjusted each week according to market fluctuations.

APPENDIX II

TARIFFS – VEHICLES – RESIDENTS

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND AND THE LOWER NORTH SHORE

RNI/TG-V 2026-2027

M/V *Bella Desgagnés*

TARIFFS – VEHICLES – RESIDENTS

The conditions described in Appendix I and the transportation tariffs listed herein are in Canadian dollars and apply exclusively to Residents of Anticosti Island and the Lower North Shore. This appendix contains five (5) fee schedules. Each fee schedule consists of a basic fixed tariff and a fixed cost per nautical mile. These values can therefore generate different transportation tariffs.

The transportation tariffs in the fee schedules are determined as follows:

Transportation tariff = (Basic fixed tariff) + (Fixed cost per nautical mile x distance in nautical miles)

CONDITIONS FOR RESIDENTS' VEHICLES:

All the conditions mentioned in Appendix I apply. The Carrier particularly recalls the following points:

- Excluding the driver and passengers, and the twenty (20) kilograms of baggage allowance per passenger, any cargo inside the vehicle is not included in this fee schedule and is subject to the tariffs listed in RNI/TG-M of the current season.
- The term "baggage" refers to any luggage, travel bag, or other similar accessories accepted as such by the purser or any representative of the Carrier and used exclusively to transport the personal effects of passengers. Baggage that passengers wish to carry on board must be small enough to easily fit in the baggage storage areas aboard the ship in order to avoid blocking traffic areas, other seat(s), and service areas reserved for passengers.
- Perishable items are not permitted in luggage. Any perishables or other merchandise are considered as goods and are subject to the tariffs listed in RNI/TG-M of the current season.
- While the Carrier is not obliged to offer maritime carriage of Residents' vehicles from the Port of Rimouski, it must respect the tariffs herein if it decides to do so.
- The tariffs listed herein are applicable to Residents only.
- To benefit from these rates, the customer or shipper must prove, to the Carrier's satisfaction, that the vehicle to be carried belongs to a Resident.

RULES OF APPLICATION AND OTHER SPECIAL CONDITIONS:

- The Carrier allocates twenty (20) spaces per trip for vehicles belonging to Residents of Anticosti Island and the Lower North Shore. Residents interested in booking one of these spaces must reserve at least two (2) weeks prior to the date the ship is scheduled to leave the Port of Rimouski on its trip. After this period, the Carrier may offer the remaining spaces to any other clients.

PORT DUES AND TAXES:

The tariffs listed herein do not include port Fees or taxes (GST and QST), which will be billed, where applicable.

CONTAINERIZABLE VEHICLES – RESIDENTS

The following table lists the maximum applicable tariffs (in dollars per unit) for the carriage of "CONTAINERIZABLE VEHICLES - RESIDENTS," for each port of loading and discharge.

FEE SCHEDULE FOR CONTAINERIZABLE VEHICLES – RESIDENTS:

VC01	Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
Sept-Îles	210,42											
Port-Menier	264,98	156,19										
Havre-Saint-Pierre	302,37	179,49	127,38									
Natashquan	371,00	252,58	197,39	139,88								
Kegaska	395,99	277,89	222,29	165,93	98,04							
La Romaine	420,89	302,25	245,27	190,19	122,51	93,07						
Harrington Harbour	478,40	360,62	304,48	248,03	181,61	153,44	132,26					
Tête-à-la-Baleine	496,41	379,58	325,77	265,39	198,35	170,38	149,10	85,33				
La Tabatière	511,87	396,10	342,29	282,03	215,18	188,82	165,93	103,12	89,78			
Saint-Augustin	544,28	427,99	368,45	308,61	241,14	212,44	191,99	128,01	114,88	94,12		
Blanc-Sablon	587,28	468,34	415,49	356,17	288,59	260,10	239,76	176,22	164,77	146,98	124,42	

CONTAINERIZABLE VEHICLE MEASURE: UNIT

CODE: **VC01 Containerizable vehicle:**

Vehicle weighing 3,000 kg or less with maximum dimensions of 6,0 m in length, 2,1m in width and 2,1m in height.

N.B. These dimensions are based on use of a standard twenty (20) foot sea container (TEU).

GST, QST and port fees are excluded from these rates

The above tariffs are applicable to the carriage of "TRAILERS" if their size and mass meet the definition of a "CONTAINERIZABLE VEHICLE."

The tariffs applicable to the carriage of all "VEHICLES" that do not meet the definition of a "CONTAINERIZABLE VEHICLE" or whose mass exceeds 3,000 kilograms will be those in the fee schedule per metric ton for "NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES."

Bicycles accompanied by their owners will be carried for a set price of **$7.72** each, regardless of the port of loading and discharge.

Unaccompanied bicycles, snowmobiles, and all-terrain vehicles (not including their "TRAILERS") are subject to the tariffs in RNI/TG-M of the current season.

SMALL CONTAINERIZABLE VEHICLES - RESIDENTS

The following table lists the maximum applicable tariffs (in dollars per unit) for the carriage of "SMALL CONTAINERIZABLE VEHICLES – RESIDENTS", for each port of loading and discharge.

FEE SCHEDULE FOR SMALL CONTAINERIZABLE VEHICLES – RESIDENTS:

MC01	Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
Sept-Îles	105,20											
Port-Menier	132,48	78,09										
Havre-Saint-Pierre	151,17	89,74	63,69									
Natashquan	185,49	126,28	98,68	69,94								
Kegaska	197,99	138,94	111,14	82,96	49,02							
La Romaine	210,44	151,12	122,63	95,09	61,24	46,52						
Harrington Harbour	239,19	180,30	152,23	124,00	90,80	76,72	66,12					
Tête-à-la-Baleine	248,20	189,79	162,88	132,69	99,16	85,19	74,54	42,65				
La Tabatière	255,93	198,04	171,14	141,00	107,58	94,40	82,96	51,55	44,88			
Saint-Augustin	272,13	213,98	184,22	154,30	120,56	106,21	95,99	64,00	57,44	47,05		
Blanc-Sablon	293,63	234,16	207,73	178,08	144,29	130,04	119,87	88,10	82,38	73,48	62,20	

SMALL CONTAINERIZABLE VEHICLE MEASURE: UNIT

CODE: **MC01 Small Containerizable Vehicle:**

Motorcycle, scooter or moped as well as trailers falling under the definition of a "containerizable vehicle" but less than 3 meters in length and weighing less than 1500 kg.

GST, QST and port fees are excluded from these rates

The above rates apply to the carriage of "MOTORCYCLES", "MOPEDS or SCOOTERS" as well as "TRAILERS" that meet the definition of a "CONTAINERIZABLE VEHICLE", but which are shorter than three (3) metres in length and whose mass is less than 1,500 kilograms; these rates are 50% of the "CONTAINERIZABLE VEHICLE" fee schedule.

NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES – RESIDENTS

The following table lists the maximum applicable tariffs (in dollars per metric ton) for the carriage of "NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES - RESIDENTS," for each port of loading and discharge.

FEE SCHEDULE FOR NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES – RESIDENTS:

VN01	Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
Sept-Îles	115,94											
Port-Menier	126,66	105,29										
Havre-Saint-Pierre	134,01	109,86	99,63									
Natashquan	147,49	124,23	113,38	102,09								
Kegaska	152,40	129,20	118,27	107,21	93,86							
La Romaine	157,29	133,99	122,79	111,97	98,67	92,88						
Harrington Harbour	168,59	145,45	134,43	123,33	110,28	104,75	100,59					
Tête-à-la-Baleine	172,13	149,18	138,61	126,74	113,57	108,08	103,90	91,37				
La Tabatière	175,17	152,43	141,85	130,01	116,88	111,69	107,21	94,87	92,24			
Saint-Augustin	181,54	158,69	146,99	135,23	121,98	116,34	112,33	99,75	97,18	93,10		
Blanc-Sablon	189,99	166,62	156,23	144,58	131,30	125,70	121,71	109,22	106,97	103,48	99,05	

NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE MEASURE: MASS/VOLUME

CODE: **VN01 Non-containerizable vehicle:**

Vehicle that does not meet the definition of a "Containerizable vehicle".

(MINIMUM FREIGHT CHARGED: 6 M.T.)

Subject to: Article 2 and Heavy lift fees - Vehicles.

GST, QST and port fees are excluded from these rates

The above rates also apply to the carriage of vehicles conforming to the exterior dimensions prescribed for "CONTAINERIZABLE VEHICLES" but whose mass exceeds 3,000 kilograms.

If the actual mass of the "NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE" is greater than 9,000 kilograms, the Carrier will apply the fee schedule "Heavy Lift Fees – Vehicles" in addition to the tariff for carriage.

Tariffs applicable for "RESIDENTS' VEHICLES" wider than 2.6 metres will be at the Carrier's discretion.

As defined in Amendment No. 9 of the contract, a discount is granted on the pricing of "NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES – RESIDENTS" (VN01 and VN02) which have a length between 6 m and 6.4 m, a width of 2.1 m and less, a height of 2.1m and less, and a mass smaller than 3000 kg. This discount is not applicable to trailers of category VN01 and VN02.

PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES – RESIDENTS

The Carrier accords a discretionary discount to Residents' "VEHICLES" meeting the definition of "PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE.

The following table lists the applicable tariffs for this season (in dollars per metric ton) for the carriage of "PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES – RESIDENTS", for each port of loading and discharge.

FEE SCHEDULE FOR PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES – RESIDENTS:

VN02	Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
Sept-Îles	69,57											
Port-Menier	76,00	63,18										
Havre-Saint-Pierre	80,41	65,93	59,79									
Natashquan	88,50	74,54	68,03	61,25								
Kegaska	91,45	77,53	70,97	64,33	56,33							
La Romaine	94,38	80,40	73,68	67,19	59,21	55,74						
Harrington Harbour	101,16	87,27	80,66	74,01	66,18	62,85	60,36					
Tête-à-la-Baleine	103,29	89,51	83,17	76,05	68,14	64,86	62,34	54,83				
La Tabatière	105,11	91,46	85,11	78,01	70,13	67,03	64,33	56,93	55,35			
Saint-Augustin	108,93	95,22	88,20	81,14	73,19	69,81	67,40	59,86	58,31	55,87		
Blanc-Sablon	114,00	99,98	93,75	86,75	78,78	75,42	73,03	65,54	64,20	62,10	59,43	

PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE MEASURE: MASS/VOLUME

CODE: **VN02 Personal non-containerizable vehicle accompanied by its driver:**

A Non-containerizable vehicle owned or leased by a natural person, designed for personal or recreational purposes and not in commercial or industrial use, accompanied by the driver travelling aboard ship.

(MINIMUM FREIGHT CHARGED: 6 M.T.)

Subject to: Article 2 and Heavy lift fees - Vehicles.

GST, QST and port fees are excluded from these rates

The above rates also apply to the carriage of vehicles conforming to the exterior dimensions prescribed for "CONTAINERIZABLE VEHICLES" but whose mass exceeds 3,000 kilograms.

If the actual mass of the "PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE" is greater than 9,000 kg, the Carrier will apply the fee schedule "Heavy Lift Fees – Vehicles" to the total mass of the vehicle in addition to the tariff for carriage.

Tariffs applicable for "RESIDENTS' VEHICLES" wider than 2.6 m will be at the Carrier's discretion.

As defined in Amendment No. 9 of the contract, a discount is granted on the pricing of "NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES – RESIDENTS" (VN01 and VN02) which have a length between 6 m and 6.4 m, a width of 2.1 m and less, a height of 2.1 m and less, and a mass smaller than 3000 kg. This discount is not applicable to trailers of category VN01 and VN02.

HEAVY LIFT FEES – VEHICLES – RESIDENTS

The following table shows for the current season, the applicable tariffs (in dollars per metric ton) as "HEAVY LIFT FEES – VEHICLES – RESIDENTS" according to the port of origin and the port of discharge.

FEE SCHEDULE FOR HEAVY LIFT FEES – VEHICLES – RESIDENTS:

VL01	Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
Sept-Îles	427,77											
Port-Menier	438,08	417,53										
Havre-Saint-Pierre	445,13	421,93	412,10									
Natashquan	458,09	435,73	425,31	414,46								
Kegaska	462,81	440,51	430,01	419,38	406,56							
La Romaine	467,51	445,11	434,35	423,96	411,17	405,61						
Harrington Harbour	478,37	456,14	445,53	434,87	422,34	417,01	413,01					
Tête-à-la-Baleine	481,77	459,71	449,55	438,15	425,49	420,21	416,19	404,16				
La Tabatière	484,69	462,83	452,67	441,29	428,67	423,69	419,38	407,52	404,99			
Saint-Augustin	490,81	468,85	457,61	446,31	433,58	428,15	424,29	412,21	409,73	405,82		
Blanc-Sablon	498,93	476,46	466,49	455,29	442,53	437,15	433,31	421,31	419,15	415,79	411,54	

HEAVY LIFT FEES - VEHICLE MEASURE: MASS

CODE: **VL01 Heavy lift fees - Vehicle:**

Heavy lift fees: applying to any vehicle having a mass of more than 9,000 kg.

GST, QST and port fees are excluded from these rates

If the actual mass of the "NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE" or the "PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE" is greater than 9,000 kilograms, the Carrier will apply the fee schedule "Heavy Lift Fees – Vehicles" to the total mass of the vehicle in addition to the tariff for carriage.

APPENDIX III

TARIFFS – VEHICLES – NON-RESIDENTS

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND AND THE LOWER NORTH SHORE

RNI/TG-V 2026-2027

M/V *Bella Desgagnés*

TARIFFS – NON-RESIDENTS' VEHICLES

The Carrier may apply the conditions and tariffs of its choice regarding vehicles belonging to Non-Residents. However, the Carrier must ensure that Residents always enjoy the lowest tariffs. For the current season, the Carrier will apply the tariffs published herein.

All the transportation tariffs listed herein are in Canadian dollars and apply exclusively to vehicles belonging to Non-Residents.

CONDITIONS APPLICABLE TO NON-RESIDENTS' VEHICLES:

All the conditions mentioned in Annex I apply. The Carrier particularly recalls the following points:

- Excluding the driver and passengers, and the twenty (20) kilograms of baggage allowance per passenger, any cargo inside the vehicle is not included in this fee schedule and is subject to the tariffs listed in RNI/TG-M of the current season unless the driver has subscribed to the "Extra Luggage Camping Rate".

- The term "baggage" refers to any luggage, travel bag, or other similar accessories accepted as such by the purser or any representative of the Carrier and used exclusively to transport the personal effects of passengers. Baggage that passengers wish to carry on board must be small enough to easily fit in the baggage storage areas aboard the ship in order to avoid blocking traffic areas, other seat(s), and service areas reserved for passengers.

- Perishable items are not permitted in luggage. Any perishables or other merchandise are considered as goods and are subject to the tariffs listed in RNI/TG-M of the current season.

RULES OF APPLICATION AND OTHER SPECIAL CONDITIONS:

- The Carrier reserves a certain number of spaces for vehicles belonging to Residents of Anticosti Island and the Lower North Shore. Residents interested in booking one of these spaces must reserve at least two (2) weeks prior to the date the ship is scheduled to leave the Port of Rimouski on its trip. After this date, the Carrier may offer any unreserved spaces to any other clients.

PORT DUES AND TAXES:

- The tariffs listed herein do not include port fees or taxes (GST and QST), which will be billed, where applicable.

CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS

The following table lists the applicable tariffs (in dollars per unit) for the carriage of "CONTAINERIZABLE VEHICLES—NON-RESIDENTS," for each port of loading and discharge.

FEE SCHEDULE FOR CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS:

VC11	Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
Sept-Îles	473,45											
Port-Menier	596,19	351,43										
Havre-Saint-Pierre	680,32	403,86	286,61									
Natashquan	834,75	568,31	444,14	314,74								
Kegaska	890,99	625,27	500,14	373,36	220,59							
La Romaine	946,99	680,07	551,86	427,94	275,64	209,39						
Harrington Harbour	1076,40	811,40	685,08	558,06	408,63	345,23	297,57					
Tête-à-la-Baleine	1116,92	854,05	732,98	597,14	446,28	383,37	335,46	191,99				
La Tabatière	1151,71	891,23	770,16	634,56	484,18	424,83	373,36	232,03	202,00			
Saint-Augustin	1224,64	962,97	829,03	694,38	542,56	477,98	431,99	288,04	258,49	211,77		
Blanc-Sablon	1321,39	1053,76	934,84	801,38	649,33	585,23	539,47	396,47	370,74	330,70	279,94	

CONTAINERIZABLE VEHICLE MEASURE: UNIT

CODE: **VC11 Containerizable vehicle:**

Vehicle weighing 3,000 kg or less with maximum dimensions of 6,0 m in length, 2,1m in width and 2,1m in height.

N.B. These dimensions are based on use of a standard twenty (20) foot sea container (TEU).

GST, QST and port fees are excluded from these rates

The above-mentioned tariffs are applicable to the carriage of "TRAILERS" if their size and mass meet the definition of a "CONTAINERIZABLE VEHICLE."

The tariffs applicable to the carriage of all "VEHICLES" that do not meet the definition of a "CONTAINERIZABLE VEHICLE" or whose mass exceeds 3,000 kilograms will be those in the fee schedule per metric ton for "NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES."

Bicycles accompanied by their owners will be carried for a set price of **$40.00** each, regardless of the port of loading and discharge.

Unaccompanied bicycles, snowmobiles, and all-terrain vehicles (not including their "TRAILERS") are subject to the tariffs in RNI/TG-M of the current season.

SMALL CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS

The following table lists the maximum applicable tariffs (in dollars per unit) for the carriage of "SMALL CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS", for each port of loading and discharge.

FEE SCHEDULE FOR SMALL CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS:

MC11	Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
Sept-Îles	236,71											
Port-Menier	298,08	175,70										
Havre-Saint-Pierre	340,14	201,91	143,28									
Natashquan	417,36	284,13	222,06	157,35								
Kegaska	445,48	312,62	250,05	186,66	110,28							
La Romaine	473,48	340,02	275,91	213,95	137,81	104,68						
Harrington Harbour	538,19	405,68	342,53	279,01	204,30	172,60	148,77					
Tête-à-la-Baleine	558,44	427,01	366,47	298,55	223,13	191,67	167,72	95,98				
La Tabatière	575,84	445,60	385,07	317,26	242,07	212,40	186,66	116,00	100,99			
Saint-Augustin	612,31	481,46	414,50	347,17	271,27	238,98	215,98	144,01	129,22	105,87		
Blanc-Sablon	660,68	526,87	467,40	400,67	324,65	292,59	269,72	198,22	185,35	165,33	139,95	

SMALL CONTAINERIZABLE VEHICLE MEASURE: UNIT

CODE: **MC11 Small containerizable Vehicle:**

Motorcycle, scooter or moped as well as trailers falling under the definition of a "Containerizable vehicle" but less than 3 meters in length and weighing less than 1,500 kg.

GST, QST and port fees are excluded from these rates

The above rates apply to the carriage of "MOTORCYCLES", "MOPEDS or SCOOTERS" as well as "TRAILERS" that meet the definition of a "CONTAINERIZABLE VEHICLE", but which are less than three (3) metres in length and whose mass is less than 1,500 kilograms; these rates are 50% of the "CONTAINERIZABLE VEHICLE" fee schedule.

PERSONAL CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS

The Carrier accords a discretionary discount to Non-Residents' "VEHICLES" meeting the definition of "PERSONAL CONTAINERIZABLE VEHICLE".

The following table lists the applicable tariffs for this season (in dollars per unit) for the carriage of "PERSONAL CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS", for each port of loading and discharge.

FEE SCHEDULE FOR PERSONAL CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS:

VC12	Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
Sept-Îles	284,07											
Port-Menier	357,72	210,86										
Havre-Saint-Pierre	408,19	242,31	171,96									
Natashquan	500,85	340,98	266,48	188,84								
Kegaska	534,59	375,15	300,09	224,01	132,36							
La Romaine	568,20	408,04	331,11	256,76	165,38	125,63						
Harrington Harbour	645,84	486,84	411,05	334,83	245,18	207,14	178,55					
Tête-à-la-Baleine	670,15	512,43	439,79	358,29	267,77	230,02	201,28	115,20				
La Tabatière	691,03	534,74	462,10	380,73	290,51	254,90	224,01	139,22	121,20			
Saint-Augustin	734,78	577,78	497,42	416,63	325,54	286,79	259,19	172,83	155,09	127,07		
Blanc-Sablon	792,84	632,26	560,91	480,83	389,60	351,14	323,68	237,89	222,44	198,42	167,96	

PERSONAL CONTAINERIZABLE VEHICLE MEASURE: UNIT

CODE: **VC 12** **Personal containerizable vehicle accompanied by its driver:**

A Containerizable vehicle owned or leased by a natural person, designed for personal or recreational purposes and not in commercial or industrial use, accompanied by the driver travelling aboard ship.

N.B. Vehicle dimensions must correspond with those of a containerizable vehicle (see VC-11).

GST, QST and port fees are excluded from these rates

The applicable tariffs to the carriage of "TRAILERS" are those listed in the above table if their size and mass correspond to the definition of "CONTAINERIZABLE VEHICLE" and meet the definition of "PERSONAL CONTAINERIZABLE VEHICLE".

SMALL PERSONAL CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS

The Carrier accords a discretionary discount to Non-Residents' "VEHICLES" meeting the definition of "SMALL PERSONAL CONTAINERIZABLE VEHICLE".

The following table lists the applicable tariffs for this season (in dollars per unit) for the carriage of "SMALL PERSONAL CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS", for each port of loading and discharge.

FEE SCHEDULE FOR SMALL PERSONAL CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS:

MC12	Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
Sept-Îles	142,01											
Port-Menier	178,83	105,40										
Havre-Saint-Pierre	204,07	121,13	85,96									
Natashquan	250,40	170,46	133,22	94,40								
Kegaska	267,28	187,56	150,02	111,98	66,15							
La Romaine	284,07	204,00	165,54	128,36	82,67	62,79						
Harrington Harbour	322,90	243,39	205,50	167,39	122,57	103,55	89,25					
Tête-à-la-Baleine	335,05	256,19	219,87	179,12	133,86	114,98	100,62	57,58				
La Tabatière	345,49	267,35	231,02	190,35	145,23	127,42	111,98	69,59	60,58			
Saint-Augustin	367,37	288,87	248,69	208,29	162,75	143,36	129,57	86,39	77,52	63,51		
Blanc-Sablon	396,40	316,11	280,43	240,39	194,77	175,54	161,81	118,92	111,20	99,18	83,95	

PERSONAL SMALL CONTAINERIZABLE VEHICLE MEASURE: UNIT

CODE: **M C 12 Personal small containerizable vehicle accompanied by its driver:**

Motorcycle, scooter or moped as well as trailers owned or leased by a natural person, designed for personal or recreational purposes and not in commercial or industrial use, falling under the definition of a "containerizable vehicle" but less than 3 meters in length and weighing less than 1,500 kg, accompanied by the driver travelling aboard ship.

GST, QST and port fees are excluded from these rates

The above rates apply to the carriage of "MOTORCYCLES", "MOPEDS or SCOOTERS" as well as "TRAILERS" meeting the definition of "CONTAINERIZABLE VEHICLE" which are less than three (3) metres in length and whose mass is less than 1,500 kilograms; these rates are 50% of the "PERSONAL CONTAINERIZABLE VEHICLES" fee schedule.

NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS

The following table lists the applicable tariffs (in dollars per metric ton) for the carriage of "NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES—NON-RESIDENTS," for each port of loading and discharge.

FEE SCHEDULE FOR NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS:

VN11	Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
Sept-Îles	139,13											
Port-Menier	152,00	126,34										
Havre-Saint-Pierre	160,81	131,84	119,55									
Natashquan	176,99	149,08	136,07	122,51								
Kegaska	182,88	155,04	141,93	128,64	112,64							
La Romaine	188,76	160,78	147,35	134,37	118,40	111,46						
Harrington Harbour	202,32	174,55	161,31	148,00	132,34	125,70	120,70					
Tête-à-la-Baleine	206,56	179,02	166,33	152,09	136,29	129,69	124,67	109,64				
La Tabatière	210,21	182,91	170,22	156,02	140,26	134,04	128,64	113,83	110,69			
Saint-Augustin	217,84	190,43	176,39	162,28	146,38	139,61	134,78	119,71	116,61	111,72		
Blanc-Sablon	227,98	199,95	187,47	173,50	157,57	150,85	146,05	131,07	128,37	124,18	118,85	

NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE MEASURE: MASS/VOLUME

CODE: **VN11 Non-containerizable vehicle:**

Vehicle that does not meet the definition of a "Containerizable vehicle"

(MINIMUM FREIGHT CHARGED: 6 M.T.)

Subject to: Article 2 and Heavy lift fees - Vehicles.

GST, QST and port fees are excluded from these rates

The above rates also apply to the carriage of vehicles conforming to the exterior dimensions prescribed for "CONTAINERIZABLE VEHICLES" but whose mass exceeds 3,000 kilograms.

If the actual mass of the "NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE" is greater than 9,000 kilograms, the Carrier will apply the fee schedule "Heavy Lift Fees – Vehicles" to the total mass of the vehicle, in addition to the tariff for carriage.

Tariffs applicable for "NON-RESIDENTS' VEHICLES" wider than 2.6 metres will be at the Carrier's discretion.

PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS

The Carrier accords a discretionary discount to Non-Residents' "VEHICLES" meeting the definition of "PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE".

The following table lists the applicable tariffs for this season (in dollars per metric ton) for the carriage of "PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS", for each port of loading and discharge.

FEE SCHEDULE FOR PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLES – NON-RESIDENTS:

VN12	Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
Sept-Îles	83,49											
Port-Menier	91,20	75,82										
Havre-Saint-Pierre	96,50	79,11	71,74									
Natashquan	106,20	89,45	81,64	73,51								
Kegaska	109,74	93,04	85,17	77,19	67,59							
La Romaine	113,26	96,48	88,41	80,63	71,05	66,88						
Harrington Harbour	121,40	104,73	96,79	88,81	79,41	75,42	72,43					
Tête-à-la-Baleine	123,94	107,42	99,80	91,26	81,78	77,83	74,81	65,79				
La Tabatière	126,13	109,75	102,15	93,62	84,16	80,43	77,19	68,31	66,42			
Saint-Augustin	130,71	114,26	105,84	97,38	87,83	83,77	80,88	71,83	69,98	67,04		
Blanc-Sablon	136,80	119,97	112,50	104,10	94,54	90,51	87,64	78,65	77,03	74,51	71,32	

PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE MEASURE: MASS/VOLUME

CODE: **VN12** **Personal non-containerizable vehicle accompanied by its driver:**

A Non-containerizable vehicle owned or leased by a natural person, designed for personal or recreational purposes and not in commercial or industrial use, accompanied by the driver travelling aboard ship.

(MINIMUM FREIGHT CHARGED: 6 M.T.)

Subject to: Article 2 and Heavy lift fees - Vehicles

GST, QST and port fees are excluded from these rates

The tariffs applicable to the carriage of vehicles conforming to the exterior dimensions prescribed for "PERSONAL CONTAINERIZABLE VEHICLES" but whose mass exceeds 3,000 kilograms are those listed in the above table.

If the actual mass of the "PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE" is greater than 9,000 kg, the Carrier will apply the fee schedule "Heavy Lift Fees – Vehicles" to the total mass of the vehicle, in addition to the tariff for carriage.

Tariffs applicable for "NON-RESIDENTS' VEHICLES" wider than 2.6 metres will be at the Carrier's discretion.

HEAVY LIFT FEES – VEHICLES –NON-RESIDENTS

The following table shows for the current season, the applicable tariffs (in dollars per metric ton) as "HEAVY LIFT FEES – VEHICLES – NON-RESIDENTS" according to the port of origin and the port of discharge.

FEE SCHEDULE FOR HEAVY LIFT FEES – VEHICLES – NON-RESIDENTS:

VL11	Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
Sept-Îles	513,33											
Port-Menier	525,69	501,04										
Havre-Saint-Pierre	534,15	506,32	494,51									
Natashquan	549,71	522,88	510,37	497,34								
Kegaska	555,37	528,62	516,01	503,25	487,87							
La Romaine	561,01	534,13	521,23	508,75	493,40	486,74						
Harrington Harbour	574,04	547,36	534,63	521,85	506,80	500,42	495,61					
Tête-à-la-Baleine	578,12	551,65	539,46	525,79	510,59	504,26	499,43	484,99				
La Tabatière	581,62	555,40	543,20	529,55	514,41	508,43	503,25	489,02	485,99			
Saint-Augustin	588,97	562,62	549,13	535,57	520,29	513,78	509,15	494,66	491,68	486,98		
Blanc-Sablon	598,72	571,76	559,79	546,35	531,04	524,59	519,97	505,58	502,98	498,95	493,84	

HEAVY LIFT FEES - VEHICLE MEASURE: MASS

CODE: **VL11** **Heavy lift fees - Vehicle:**

Heavy lift fees: for any vehicle having a mass greater than 9,000 kg.

GST, QST and port fees are excluded from these rates

If the actual mass of the "NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE" or the "PERSONAL NON-CONTAINERIZABLE VEHICLE" is greater than 9,000 kilograms, the Carrier will apply the fee schedule "Heavy Lift Fees – Vehicles" to the total mass of the vehicle, in addition to the tariff for carriage.

APPENDIX IV

SHIP SCHEDULE

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND AND THE LOWER NORTH SHORE

RNI/TG-V 2026-2027

M/V *Bella Desgagnés*

REGULAR SCHEDULE FOR THE M/V *BELLA DESGAGNÉS*
2026 – 2027 SEASON – April 6th, 2026, to October 12th, 2026, inclusively

DOWNSTREAM VOYAGE						
Ports	**Arrival**		**Loading/Unloading Time**	**Departure**		**Duration of Voyage to the next port**
Rimouski	Monday	**11:45 am**	10:15	Monday	**10 pm**	11:30
Sept-Îles	Tuesday	**9:30 am**	4:00	Tuesday	**1:30 pm**	7:30
Port-Menier	Tuesday	**9 pm**	2:30	Tuesday	**11:30 pm**	5:15
Havre-Saint-Pierre	Wednesday	**4:45 am**	2:00	Wednesday	**6:45 am**	6:45
Natashquan	Wednesday	**1:30 pm**	1:30	Wednesday	**3 pm**	2:45
Kegaska	Wednesday	**5:45 pm**	2:00	Wednesday	**7:45 pm**	2:30
La Romaine	Wednesday	**10:15 pm**	2:45	Thursday	**1 am**	6:45
Harrington Harbour	Thursday	**7:45 am**	2:30	Thursday	**10:15 am**	1:45
Tête-à-la-Baleine	Thursday	**12 pm**	2:30	Thursday	**2:30 pm**	2:00
La Tabatière	Thursday	**4:30 pm**	2:00	Thursday	**6:30 pm**	3:15
Saint-Augustin	Thursday	**9:45 pm**	2:00	Thursday	**11:45 pm**	6:45
Blanc-Sablon	Friday	**6:30 am**	4:30	Friday	**11:00 am**	5:00
UPSTREAM VOYAGE						
Ports	**Arrival**		**Loading/Unloading Time**	**Departure**		**Duration of Voyage to the next port**
Saint-Augustin	Friday	**4 pm**	1:30	Friday	**5:30 pm**	6:45
La Tabatière	Saturday	**0:15 am**	1:30	Saturday	**1:45 am**	2:00
Tête-à-la-Baleine	Saturday	**3:45 am**	1 :00	Saturday	**4:45 am**	1:45
Harrington Harbour	Saturday	**6:30 am**	1:30	Saturday	**8 am**	6:30
La Romaine	Saturday	**2:30 pm**	1:45	Saturday	**4:15 pm**	2:30
Kegaska	Saturday	**6:45 pm**	1:30	Saturday	**8:15 pm**	2:45
Natashquan	Saturday	**11 pm**	1:00	Saturday	**11:59 pm**	6:45
Havre-Saint-Pierre	Sunday	**6:45 am**	1:30	Sunday	**8:15 am**	5:00
Port-Menier	Sunday	**1:15 pm**	2:00	Sunday	**3:15 pm**	7:30
Sept-Îles	Sunday	**10:45 pm**	2:00	Monday	**0:45 am**	11:00
Rimouski	Monday	**11:45 am**	10:15			

P.S.: Eastern daylight time (EDT) schedule.

FALL SCHEDULE FOR THE M/V *BELLA DESGAGNÉS*
2026 – 2027 SEASON – October 12th, 2026, to January 18th, 2027

DOWNSTREAM VOYAGE						
Ports	**Arrival**		**Loading/Unloading Time**	**Departure**		**Duration of Voyage to the next port**
Rimouski	Monday	**11:45 am**	10:15	Monday	**10 pm**	11:30
Sept-Îles	Tuesday	**9:30 am**	4:00	Tuesday	**1:30 pm**	7:30
Port-Menier	Tuesday	**9:00 pm**	2:30	Tuesday	**11:30 pm**	5:15
Havre-Saint-Pierre	Wednesday	**4:45 am**	2:00	Wednesday	**6:45 am**	6:45
Natashquan	Wednesday	**1:30 pm**	1:30	Wednesday	**3 pm**	2:45
Kegaska	Wednesday	**5:45 pm**	2:00	Wednesday	**7:45 pm**	2:30
La Romaine	Wednesday	**10:15 pm**	2:45	Thursday	**1 am**	6:45
Harrington Harbour	Thursday	**7:45 am**	2:30	Thursday	**10:15 am**	1:45
Tête-à-la-Baleine	Thursday	**12 pm**	1:30	Thursday	**1:30 pm**	2:00
La Tabatière	Thursday	**3:30 pm**	2:00	Thursday	**5:30 pm**	3:30
Saint-Augustin	Thursday	**9 pm**	2:00	Thursday	**11 pm**	6:45
Blanc-Sablon	Friday	**5:45 am**	4:30	Friday	**10:15 am**	5:00
UPSTREAM VOYAGE						
Ports	**Arrival**		**Loading/Unloading Time**	**Departure**		**Duration of Voyage to the next port**
Saint-Augustin	Friday	**3:15 pm**	1:30	Friday	**4:45 pm**	6:45
La Tabatière	Friday	**11:30 pm**	1:30	Saturday	**1 am**	2:00
Tête-à-la-Baleine	Saturday	**3 am**	1:00	Saturday	**4 am**	1:45
Harrington Harbour	Saturday	**5:45 am**	1:30	Saturday	**7:15 am**	6:45
La Romaine	Saturday	**2 pm**	1:45	Saturday	**3:45 pm**	2:30
Kegaska	Saturday	**6:15 pm**	1:30	Saturday	**7:45 pm**	2:45
Natashquan	Saturday	**10:30 pm**	1:00	Saturday	**11:30 pm**	6:45
Havre-Saint-Pierre	Sunday	**6:15 am**	1:30	Sunday	**7:45 am**	5:15
Port-Menier	Sunday	**1 pm**	2:00	Sunday	**3 pm**	7:30
Sept-Îles	Sunday	**10:30 pm**	2:00	Monday	**0:30 am**	11:15
Rimouski	Monday	**11:45 am**	10:15			

P.S.: Eastern Daylight Time (EDT) schedule: from October 12th, 2026, to November 1st, 2026.
Eastern Standard Time (EST) schedule: November 2nd, 2025, to January 18th, 2027.